

Prénom et nom de l'enfant : _____

Date de naissance : _____ **Date du jour :** _____

Age : _____

DLPF version 1

(18 – 24 mois)

**QUESTIONNAIRE SUR LE
DEVELOPPEMENT DU LANGAGE DE PRODUCTION EN FRANÇAIS :
VOCABULAIRE, GRAMMAIRE, COMMUNICATION**

Laboratoire « Cognition et Développement », CNRS, Université Paris V
et

Laboratoire « Langage et Cognition », CNRS, Université de Poitiers

PREMIERE PARTIE
VOCABULAIRE : MOTS EMPLOYES PAR LES ENFANTS

Nous nous intéressons ici **aux mots que produit** votre enfant. Lisez la liste et cochez au fur et à mesure les mots qu'il utilise (☒). Nous voulons faire l'inventaire des mots utilisés par de nombreux enfants d'âges différents. Ne vous inquiétez pas si votre enfant n'en connaît encore que quelques-uns.

- Si votre enfant utilise une prononciation différente pour un mot, par exemple, “*vaval*” pour “*cheval*” ou “*tato*” pour “*gâteau*”, ce mot est accepté.
- Dans les quelques cas où deux formes d'un même mot sont présentées (comme “*boum / badaboum*”, “*cheval / dada*”), soulignez la forme utilisée (exemple : “*boum / badaboum*”)
- Certains mots sont accompagnés d'un exemple entre crochets (comme “*place [c'est ma place]*”) pour vous aider à repérer la manière dont votre enfant peut utiliser ce mot.

1. Onomatopées, interjections et bruits d'animaux

ah / ah là là	coin coin	miaou
aïe	euh	oh / oh là là
bah	gr	ouah ouah
bêêê	hé	pin pon
boum / badaboum	hop	tchou tchou
cocorico	meuh	vroum

2. Jeux, routines et expressions

à boire	chut	merci
ah bon	comme ça	non
allez	coucou	oh hisse
allô	dodo	oui / ouais
attention	dring	pardon
au revoir	fais voir	plouf
(prendre un) bain	guili-guili	qu'est-ce que c'est
bonjour	hein	s'il te plaît
bonne nuit	(il) y a	stop
bonsoir	(il) y (en) a plus	super
bravo	j'arrive pas	tu as vu
ça y est	la petite bête qui monte	zut

3. Personnes

bébé	frère	nounou*
bonhomme	garçon	papa*
clown	grand-mère	papi*
copain	grand-père	personne
cousin(e)	madame	police
dame	maman*	pompier
docteur	mamie*	sœur
enfant	marraine*	tata*
filles	monsieur	tonton*

* ou tout autre mot utilisé dans votre famille

4. Animaux (réels ou jouets) et termes associés

âne	fourmi	pigeon
araignée	girafe	pingouin
baleine	grenouille	poisson
canard	hibou	poney
chat	lapin	poule / cocotte
cheval / dada	lion	poussin
chèvre	loup	queue
chien / toutou	mouton	singe
coccinelle	oiseau	souris
cochon	os	tigre
coq	ours	tortue
crocodile	papillon	vache
éléphant	patte	zèbre
escargot		

5. Véhicules (réels ou jouets) et termes associés

autobus / bus	hélicoptère	train
avion	moto	vélo
bateau	poussette	voiture
camion	tracteur	volant

6. Jeux, jouets et bricolage

balançoire	crayon	livre
balle	cubes	nounours
ballon	dessin	pâte à modeler
bulles	doudou	peinture
casque	feuille	pistolet
chanson	histoire	poupée
chateau	jeu	puzzle
colle	jouet	stylo
craie	légos	toboggan

7. Repas, nourriture et boisson

banane	eau	petit suisse
beurre	fraise	pizza
biscuit	frites	poire
bonbon	fromage	poisson
café	gâteau	pomme de terre
camembert	glace	poulet
cerise	gruyère	purée
chewing-gum	hamburger	raisin
chips	haricot	sauce
chocolat	jambon	saucisse
citron	jus de fruit	sel
coca-cola	jus d'orange	sirop
compote	lait	soupe
confiture	œuf	sucre
corn flakes	orange	tartine
crème	pain	tomate
crêpe	pâtes	viande
croissant	petits pois	yaourt / yogourt

8. Vêtements et accessoires

body	chemise	lunettes
bonnet	collant	manteau
bottes	collier	pantalon
bouton	couche	poche
casquette	culotte	pull / pull over
ceinture	écharpe	pyjama
chapeau	gant	robe
chaussette	gilet	sac
chausson	jean	sac à dos
chaussure	lacet	slip

9. Corps et termes associés

bouche	jambe	pouce
bras	joue	pied
caca	langue	sein *
cheveu	main	tête
cou	menton	ventre
dent	nez	visage
doigt	nombril	yeux / œil
fesses *	oreille	zizi*
genou	pipi	zézette*
gorge	poitrine	

* ou tout autre mot utilisé dans votre famille

10. Objets (de la maison, du jardin et autres)

affaires	clé	papier
argent	coton	photo
arrosoir	coussin	pot
aspirateur	couteau	poubelle
assiette	couverture	savon
balai	cuiller	seau
bâton	fauteuil	serviette
biberon	four	sou
boîte	fourchette	table
bol	frigoridaire / frigo	tapis
bougie	lampe	tasse
bouteille	lit	téléphone
brosse	médicament	télévision
brosse à dents	montre	tétine*
canapé	ordinateur	truc
chaise	oreiller	verre
ciseaux		

* ou tout autre mot utilisé dans votre famille

11. Pièces de la maison et termes associés

cave	escalier	porte
chambre	fenêtre	salle de bain
cuisine	garage	salon
douche	mur	toilettes*

* ou tout autre mot utilisé dans votre famille

12. Eléments naturels et objets associés

arbre	feuille (1)	neige
caillou	fleur	nuage
champignon	herbe	pluie
ciel	lumière	soleil
étoile	lune	terre
feu	mer	vent

(1) feuille d'arbre

13. Lieux

crèche	magasin	piscine
école	maison	travail
jardin	manège	

14. Sentiment, émotion et affection

bisou	faim	peur
bobo	mal	soif
câlin		

Rappel : • Les expressions données entre crochets dans certains cas sont des exemples d'emploi du mot.

15. Autres noms abstraits

an [2 ans]	couleur	musique
bruit	heure	place [c'est ma place]
cadeau	morceau	rond

16. Verbes

Les verbes sont donnés ici à l'infinitif. Cochez le verbe tel qu'il est donné, bien que votre enfant le produise généralement sous une forme différente. Par exemple, cochez « donner » s'il dit « donne », cochez « pouvoir » s'il dit « peux pas », cochez « tomber » s'il dit « tombé », etc.

acheter	descendre	mouiller
aider	dessiner	nager
aimer	donner [<i>donne</i>]	ouvrir
aller	dormir	parler
allumer	écouter [<i>écoute</i>]	partir
(s')appeler	écrire	piquer
apporter	enlever	pleurer
appuyer	entendre	porter
arrêter [<i>arrête</i>]	essuyer	pousser
arriver	éteindre	pouvoir [<i>peux pas</i>]
(s')asseoir	être	prendre
attendre [<i>attends</i>]	faire	(se) promener
attraper	fermer	ramasser
avoir	finir	ranger
balayer	fumer	regarder [<i>regarde</i>]
boire	gagner	rire
brosser	glisser	sauter
brûler	goûter	sortir
cache	(s')habiller	souffler
casser	jeter	taper
chanter	jouer	tenir [<i>tiens</i>]
chercher	laver	tirer
coiffer	(se) lever	tomber
conduire	lire	toucher
(se) coucher	manger	tousser
couler	marcher	travailler
couper	mettre	venir
courir	monter	voir
crier	mordre	vouloir [<i>veux pas</i>]
danser	moucher	

17. Adjectifs

assis	gentil	mort
beau / belle	grand	nu
bleu	gros	pareil
bon	haut	petit
chaud	jaune	réveillé
content	joli	rigolo
coquin	lourd	rouge
debout	mal	sage
doux	malade	sale
dur	méchant	vert
fatigué	marrant	vilain
froid	mouillé	

18. Adverbes et prépositions : petits mots de lieu, temps et autres

à	dedans	même
à côté	dehors	partout
à l'endroit	demain	par terre
à l'envers	derrière	pas (1)
alors	(au) dessous	plus (1)
après	encore	pour
avec	en bas	si (2)
beaucoup	en haut	sur
bien	ici	tout à l'heure
bientôt	là	un peu / un petit peu
chez	là-bas	vite
dans	loin	voilà
de	maintenant	

(1) négation

(2) réponse affirmative

19. Mots interrogatifs

combien	qu'est-ce que	quoi
où	qui	

20. Articles et autres déterminants

autre	le	mon
des	les	tout / toute / tous
deux	ma	trois
du	même [la même chose]	un
la	mes	une

21. Pronoms

ça	le mien / la mienne	quelqu'un
ce / c' [c'est moi]	la [je la vois]	rien
elle / elles	moi	se [il se lave]
en [j'en veux]	on	tu
il / ils	personne [y a personne]	y [on y va]
je / j'	quelque chose	

22. Conjonctions

comme	(et) puis	parce que
et	mais	si [si tu veux...]

DEUXIEME PARTIE PHRASES ET GRAMMAIRE

Les enfants apprennent petit à petit la **grammaire** : ils emploient les mots sous des formes différentes, et ils combinent ces mots en faisant des **phrases** de plus en plus complexes. Nous faisons l'inventaire des formes et structures utilisées par de nombreux enfants d'âges différents. Ne vous inquiétez pas si votre enfant n'en connaît encore que quelques-unes.

A. FORMES GRAMMATICALES

Vous trouverez ci-après des exemples de formes grammaticales. Cochez la case correspondant à la production de votre enfant (jamais, quelquefois, souvent). **Choisissez obligatoirement pour chaque ligne l'une des cases proposées.**

1. Noms			
Pour indiquer le masculin, le féminin ou le pluriel des choses dont on parle, on utilise des formes d'articles différentes.			
Devant un nom, votre enfant emploie-t-il <i>par exemple</i> :	jamais	quelquefois	souvent
<i>un, le</i>			
<i>une, la</i>			
<i>des, les</i>			

2. Verbes			
Pour indiquer qu'on parle de choses qui se passent au présent, au passé ou au futur, on emploie les verbes sous différentes formes conjuguées au moyen de terminaisons. Les verbes qui suivent sont des exemples, votre enfant peut en produire d'autres. Il peut aussi ne pas encore produire les pronoms mis entre parenthèses. C'est ici uniquement aux formes des verbes que nous nous intéressons.			
a) Votre enfant emploie-t-il des verbes au présent,	jamais	quelquefois	souvent
<i>par exemple : (je/il) mange, (je/tu) finis</i>			
b) Votre enfant emploie-t-il des verbes à l'impératif,			
<i>par exemple : donne, mange</i>			
c) Votre enfant emploie-t-il des verbes au passé,			
- participe passé seul, <i>par exemple : mangé, fini</i>			
- passé composé, <i>par exemple : (j')ai mangé, (j')ai fini</i>			
d) Votre enfant emploie-t-il des verbes à l'infinitif,			
- infinitif seul, <i>par exemple : manger, partir</i>			
- précédé d'un autre verbe, <i>par exemple : (je) vais manger, (je) veux partir</i>			

3. Adjectifs			
Votre enfant utilise-t-il la forme masculine et féminine d'un même adjectif ?	jamais	quelquefois	souvent
<i>par exemple : petit et petite, grand et grande</i>			

4. Formes particulières de noms			
Votre enfant utilise-t-il des formes particulières de pluriel	jamais	quelquefois	souvent
<i>par exemple : des animaux, des chevaux</i>			

5. Formes particulières de verbes		
Voici des formes particulières de verbes. Parmi celles qui suivent, indiquez celles que votre enfant utilise.		
a	va	(s')asseoir
est	vais	mettre
peut	veux	prendre
sais	mis	tenir
suis	pris	

6. Erreurs sur les formes particulières des verbes.			
Assez souvent les enfants font des erreurs de terminaison sur ces formes. Ces erreurs peuvent être le signe d'un progrès du langage. Indiquez si votre enfant produit les erreurs suivantes (lorsque plusieurs formes sont proposées, soulignez celle qu'il produit).			
	jamais	quelquefois	souvent
assir [pour asseoir]			
couré, couri [pour couru]			
rier [pour rire]			
tiender, tiendre [pour tenir]			
viendre [pour venir]			

B. PHRASES

Votre enfant a-t-il commencé à combiner des mots :	pas encore	quelquefois	souvent
<i>par exemple, dit-il des phrases comme “papa parti”, “encore gâteau” ?</i>			

Si vous avez répondu “pas encore”, vous pouvez arrêter ici. Si vous avez répondu “quelquefois” ou “souvent”, merci de remplir la section suivante.

C. COMPLEXITE

1.

Vous trouverez ci-après des couples de phrases où la deuxième phrase a une construction plus complexe que la première (par exemple « poupée / la poupée »). Indiquez la phrase qui ressemble **le plus** à ce que peut produire votre enfant actuellement. **Choisissez obligatoirement l’une des deux phrases pour chaque couple.**

- Si votre enfant utilise des phrases plus longues ou plus compliquées que les deux proposées, choisissez la seconde.
- S’il utilise des phrases moins longues ou moins compliquées, choisissez la première.

1	poupée la poupée	11	chercher nounours vais chercher nounours	21	mets bonbon à boîte mets bonbon dans la boîte
2	gâteau un gâteau	12	maman ranger maman va ranger	22	je lave moi je me lave
3	chat le chat	13	pas toucher faut pas toucher	23	je vais montrer à toi je vais te montrer
4	chaussures les chaussures	14	j’ai tombé je suis tombé	24	c’est la maison de le monsieur c’est la maison du monsieur
5	veux bonbons veux des bonbons	15	est chaud c’est chaud	25	regarde la voiture de moi regarde ma voiture
6	dur ça est dur ça	16	est là, le ballon il est là, le ballon	26	ça c’est le camion de lui ça c’est son camion
7	papa parti papa est parti	17	veux monter je veux monter	27	tu fais quoi ? qu’est-ce que tu fais ?
8	bébé tout mangé bébé a tout mangé	18	voiture papa voiture à papa	28	c’est maman raconte c’est maman qui raconte
9	boire veux boire	19	c’est le chapeau à papa c’est le chapeau de papa	29	papa est parti papa est parti se promener
10	pas monter peux pas monter	20	faut un couteau couper ça faut un couteau pour couper ça	30	regarde l’eau regarde l’eau couler

C. COMPLEXITE, suite

2. Vous trouverez ci-après des phrases complexes (négation, mots de liaison). Si votre enfant produit des phrases de ce type, indiquez-le en cochant la case correspondante.	
1. maman (ne) vient pas	
2. la voiture s'arrête et le monsieur descend	
3. bébé dort parce qu' il est fatigué	
4. écoute ce que je dis	
5. je sais pas si on peut manger ça	

**TROISIEME PARTIE
COMMUNICATION ET UTILISATION DU LANGAGE**

Le langage est d'abord un moyen de communication. L'enfant doit utiliser les mots, les formes linguistiques et les phrases de manière adéquate pour être compris par les personnes qui l'entourent. Il apprend à participer aux échanges et à prendre sa place dans la conversation. Il apprend à formuler de façon appropriée différents types de messages, par exemple pour exprimer un désir, demander un objet, poser une question, donner un avis. Il apprend à organiser et enchaîner des phrases en fonction de la situation et du contexte.

Nous nous intéressons ici à la manière dont les enfants utilisent le langage pour communiquer. Vous trouverez ci-après des exemples de situations de communication dans lesquelles votre enfant peut intervenir. Pour chacune des situations, cochez la fréquence (jamais, quelquefois, souvent) **de chaque proposition**. Là encore, l'enquête concerne de nombreux enfants d'âge différents, plus avancés ou moins avancés que le vôtre.

A. ECHANGES LANGAGIERS

1. Quand votre enfant s'exprime verbalement :	jamais	quelquefois	souvent
-vous comprenez ce qu'il dit			
- un autre adulte (le père, la nourrice, la maîtresse ou le maître, etc.) comprend ce qu'il dit			
- d'autres enfants (qu'il connaît bien) le comprennent			

2. Pendant que votre enfant joue, quelqu'un s'adresse à lui :	jamais	quelquefois	souvent
- il prête attention à ce qu'on lui dit (par exemple, il interrompt son activité, il regarde l'interlocuteur, etc.)			
- il écoute jusqu'au bout ce qu'on lui dit			
- s'il n'a pas bien compris, il demande des éclaircissements			

3. Vous êtes occupée dans la cuisine. Votre enfant vous parle, et vous ne faites pas attention à ce qu'il dit :	jamais	quelquefois	souvent
- il abandonne son propos			
- il répète exactement ce qu'il a dit			
- il transforme un peu ce qu'il a dit			

A. ECHANGES LANGAGIERS, suite

4. Pendant que vous rangez sa chambre avec votre enfant, vous vous adressez à lui. Répond-il de manière appropriée :	jamais	quelquefois	souvent
- si vous lui demandez de faire quelque chose, par exemple « va chercher ton nounours »			
- si vous lui posez une question à laquelle il doit répondre par « oui » ou « non », par exemple « est-ce que ton nounours est dans l'armoire ? »			
- si vous lui posez une question à laquelle il doit répondre par une phrase, par exemple « où est ton nounours ? »			

5. Une petite « conversation » s'engage :	jamais	quelquefois	souvent
- arrive-t-il que votre enfant prenne l'initiative de l'échange ?			
- au cours de la conversation, attend-il que vous ayez terminé votre phrase pour parler ?			
- poursuit-il l'échange en prenant à son tour la parole ?			

6. Vous êtes en train de parler à votre enfant du personnage d'un livre. Vous lui dites par exemple « Tu as vu ? C'est Babar ! » :	jamais	quelquefois	souvent
- il parle d'autre chose, par exemple « il est cassé, le crayon »			
- il reste dans le sujet, par exemple il dit « oui, c'est Babar »			
- il reste dans le sujet en apportant des informations, par exemple, il dit « il a une belle couronne »			

B. UTILISATION DU LANGAGE

1. Le langage permet d'exprimer des désirs, des refus, des émotions.	jamais	quelquefois	souvent
Votre enfant en exprime-t-il ?			
Par exemple, s'il s'est fait légèrement mal :			
- il gémit un peu			
- il manifeste avec des mots, même simples, par exemple, « aïe », « bobo », « j'ai mal », etc.			

B. UTILISATION DU LANGAGE, suite

2. C'est l'heure du goûter. Votre enfant voudrait un gâteau.	jamais	quelquefois	souvent
Exprime-t-il sa demande spontanément ?			
Si oui, comment le fait-il ?			
- il montre le paquet			
- il utilise une expression simple, par exemple « gâteau », « donne »			
- il fait une petite phrase, par exemple, « Je veux un gâteau »			
- il emploie une formulation plus complexe, par exemple « Tu peux me donner un gâteau ? »			

3. Le langage permet de demander des informations.	jamais	quelquefois	souvent
Votre enfant vous pose-t-il spontanément des questions ?			
Si oui, ses questions portent sur :			
- les choses et les personnes, par exemple « qu'est-ce que c'est ? », « qui c'est le monsieur ? »			
- le lieu, par exemple « elle est où, mamie ? »			
- le moment des événements, par exemple « quand est-ce qu'on part ? »			
- la cause des événements, par exemple « pourquoi mamie est partie ? »			

4. Votre enfant vient d'avoir un nouveau jouet.	jamais	quelquefois	souvent
Fait-il spontanément un commentaire sur ce jouet ?			
Si oui, comment en parle-t-il ?			
- il désigne le jouet par son nom, par exemple « voiture »			
- il le désigne en faisant une petite phrase, par exemple « ça, c'est une voiture »			
- il en donne une description, par exemple « elle est rouge, la voiture », ou « elle roule vite »			

5. Vous préparez le repas, et vous pleurez en épluchant des oignons.	jamais	quelquefois	souvent
Votre enfant va-t-il rapporter l'événement ?			
Si oui, comment le fait-il ?			
- il raconte, par exemple « maman coupe des oignons, elle pleure »			
- il donne une petite explication, par exemple « maman pleure parce qu'elle coupe des oignons »			
- il exprime une règle générale, par exemple « les oignons, ça fait pleurer »			

C. ORGANISATION DES MESSAGES

1. Le langage permet de mentionner les personnes impliquées dans une situation de communication .	jamais	quelquefois	souvent
- votre enfant parle-t-il de lui en utilisant son prénom ? Par exemple, s'il s'appelle Grégoire, dit-il « c'est à Grégoire » ?			
- parle-t-il de lui en utilisant le pronom « moi » ? Par exemple, dit-il « moi, veux un gâteau » ?			
- parle-t-il de lui en utilisant le pronom « je » ? Par exemple, dit-il « je veux un gâteau » ?			
- désigne-t-il la personne à laquelle il s'adresse en utilisant les pronoms « tu » ou « vous » ? Par exemple, s'il vous parle, dit-il « tu veux un gâteau ? » ?			
- désigne-t-il les autres personnes en utilisant les pronoms « il (s)» ou « elle (s)» ? Par exemple, s'il vous parle de son père, dit-il « il veut un gâteau » ?			

2. Le langage permet de situer les événements dans le temps, par exemple grâce à la forme des verbes :	jamais	quelquefois	souvent
- on utilise des verbes au présent pour parler d'un événement ou d'une situation actuels. Votre enfant dit-il par exemple, « papa regarde la télé », ou « il fait froid aujourd'hui » ?			
- on utilise des verbes au passé composé pour parler d'événements qui se sont produits antérieurement. Votre enfant dit-il, par exemple, « ce matin, j'ai mangé un croissant », ou « hier, on est allé à la piscine » ?			
- on utilise des verbes à l'imparfait pour parler d'événements passés qui ont duré ou qui se sont répétés . Votre enfant dit-il, par exemple, « ce matin, il pleuvait », ou « papi, il riait tout le temps » ?			
- on utilise des verbes au futur immédiat pour exprimer une intention ou annoncer un événement proche. Votre enfant dit-il, par exemple, « je vais chercher Papa » en se levant de sa chaise, ou « il va pleuvoir » en regardant le ciel nuageux ?			
- on utilise des verbes au futur simple pour annoncer un événement plus lointain. Votre enfant dit-il, par exemple, « quand je serai grand, j'aurai une moto » ; ou « à Noël, il fera froid » ?			

C. ORGANISATION DES MESSAGES, suite

3. Le langage permet d'enchaîner plusieurs phrases et de faire des discours :	jamais	quelquefois	souvent
- votre enfant a-t-il commencé à combiner des phrases et à faire des petits récits ? Par exemple, produit-il des enchaînements comme « Regarde le chat. Il a attrapé une souris. Il va sûrement la manger »			

4. Différents moyens permettent de construire les discours de façon appropriée :	jamais	quelquefois	souvent
- on utilise un article indéfini (un, une, des) pour introduire un thème, et un article défini (le, la, les) pour l'évoquer à nouveau. En regardant un livre d'images, votre enfant produit-il, par exemple, des enchaînements comme « Il y a un chat et un chien. Le chat griffe le chien » ?			
- on utilise un pronom (il, elle) pour évoquer à nouveau un thème introduit dans la phrase précédente. Votre enfant produit-il, par exemple, des enchaînements comme « Le chien a trouvé une balle. Il joue avec » ?			
- on utilise certaines formules pour mettre l'accent sur un thème (c'est...qui). Votre enfant dit-il, par exemple, s'il voit son ballon crevé et veut souligner que le chat est à l'origine du méfait, « C'est le chat qui a crevé mon ballon ! » ?			

FICHE FAMILIALE

Prénom et nom de l'enfant :

Sexe :

Particularités (médicales, familiales, etc.) :

Mode de garde actuel : famille , nourrice , halte-garderie , crèche , école

Langue parlée à la maison :

Frères et soeurs (sexe, âge) :

Age de la mère :

Diplôme :

- CAP BEP (à préciser)
- baccalauréat
- BTS, DUT école (tourisme, infirmière, ..., à préciser)
- licence
- maîtrise
- autres (préciser)

Profession actuelle :

En activité oui non

Age du père :

Diplôme :

- CAP BEP (à préciser)
- baccalauréat
- BTS, DUT école (tourisme, infirmier, ..., à préciser)
- licence
- maîtrise
- autres (préciser)

Profession actuelle :

En activité oui non

Personne ayant rempli le questionnaire père mère

Seriez vous d'accord pour être sollicité à nouveau dans le cadre de cette recherche ?

oui non peut-être